

PL: Huśtawka musi mieć 2 punkty zawieszenia. Odległość między 2 punktami zawieszenia oblicza się w następujący sposób:

$$A \geq 0,04 \cdot h + B$$

h = to odległość od podłoża do dolnej strony belki poprzecznej,

B = odległość między punktami zaczepu linek z siedziskiem.

EN: The swing must have 2 suspension points. The distance between the 2 suspension points shall be calculated as follows:

$$A \geq 0,04h + B$$

h = is the distance from the ground to the lower side of the crossbeam,

B = is the distance between the junction points of the swing element and the means of suspension.

DE: Die Schaukel muss 2 Aufhängepunkte haben. Der Abstand zwischen den beiden Aufhängepunkten berechnet sich wie folgt:

$$A \geq 0,04 \cdot h + B$$

h = ist der Abstand vom Boden zum Boden des Querträgers,

B = Abstand zwischen den Befestigungspunkten des Seils mit dem Sitz.

LT: Sūpuoklėms būtini du pakabinimo taškai. Atstumas tarp pakabinimo taškų apskaičiuojamas taip:

$$A \geq 0,04h + B$$

h = atstumas nuo žemės paviršiaus iki apatinės skersinės sijos pusės,

B = atstumas tarp lynų tvirtinimo taškų sūpuoklių sėdynėje.

CZ: Houpačka musí mít 2 body zavěšení. Vzdálenost mezi dvěma závěsnými body se vypočítá takto:

$$A \geq 0,04 h + B$$

h = je vzdálenost od země ke spodní straně příčného nosníku,

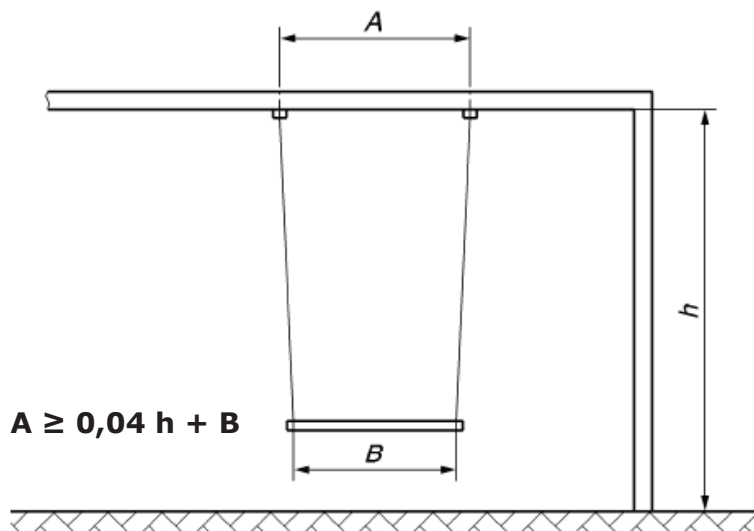
B = je vzdálenost mezi spojovacími body kyvného prvku a prostředky zavěšení.

SK: Hojdačka musí mať 2 body zavesenie. Vzdialenosť medzi dvoma závesnými bodmi sa vypočíta takto:

$$A \geq 0,04 h + B$$

h = je vzdialenosť od zeme k spodnej strane priečného nosníka,

B = je vzdialenosť medzi spojovacími bodmi kyvného prvku a prostriedky zavesenie.



PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

SIEDZISKO DO HUŚTAWKI EAN: 5902490694019, 5902490694347; **ELASTYCZNE SIEDZISKO HUŚTAWKI** EAN: 5902490694033, 5902490694354, 5902490694361; **SIEDZISKO KONICZYNIA** EAN: 5902490694057, 5902490694378, 5902490694385; **TRAPEZ Z UCHWYTAMI** EAN: 5902490694392; **DRABINKA LINOWA 5 SZCZEBLI** EAN: 5902490694408; **LINA DO WSPINANIA Z 3 WEZŁAMI 2m** EAN: 5902490694439; **LINA DO WSPINANIA Z 5 WEZŁAMI 2,5m** EAN: 5902490694446; **HUŚTAWKA BOJA DUŻA** EAN: 5902490694453, 5902490694460, 5902490694477; **HUŚTAWKA BOJA MAŁA** EAN: 5902490694484, 5902490694507, 5902490694576; **DREWNIANE SIEDZISKO HUŚTAWKI** EAN: 5902490694514; **GUMOWE SIEDZISKO HUŚTAWKI** EAN: 5902490694521; **TRAPEZ DREWNIANY Z LINA 1,8m** EAN: 5902490694538; **SIEDZISKO DYSK Z LINĄ WSPINACZKOWĄ** EAN: 5902490694545, 5902490694552; **LINA DO WSPINANIA Z UCHWYTAMI** EAN: 5902490694569, 5902490696525.

EN INSTRUCTIONS FOR USE

SWING SEAT EAN: 5902490694019, 5902490694347; **FLEXIBLE SWING SEAT** EAN: 5902490694033, 5902490694354, 5902490694361; **FLOWER DISC SWING** EAN: 5902490694057, 5902490694378, 5902490694385; **TRAPEZE WITH HANDLES** EAN: 5902490694392; **ROPE LADDER** EAN: 5902490694408; **CLIMBING ROPE WITH 3 KNOTS 2m** EAN: 5902490694439; **CLIMBING ROPE WITH 5 KNOTS 2,5M** EAN: 5902490694446; **BUOY SWING BIG** EAN: 5902490694453, 5902490694460, 5902490694477; **BUOY SWING SMALL** EAN: 5902490694484, 5902490694507, 5902490694576; **WOODEN SWING SEAT** EAN: 5902490694514; **RUBBER SWING SEAT** EAN: 5902490694521; **WOODEN TRAPEZE WITH 1,8m ROPE** EAN: 5902490694538; **DISC SWING WITH CLIMBING ROPE** EAN: 5902490694545, 5902490694552; **CLIMBING ROPE WITH FOOT HOLDERS** EAN: 5902490694569, 5902490696525.

DE ANWENDUNGSVORSCHRIFT

DER SITZ ZU DEM SCHAUKELE EAN: 5902490694019, 5902490694347; **ELASTISCHER SITZ DES SCHAUKELES** EAN: 5902490694033, 5902490694354, 5902490694361; **SCHAUKELE BLUME FORM DISC** EAN: 5902490694057, 5902490694378, 5902490694385; **TRAPEZ MIT DEN GRIFFEN** EAN: 5902490694392; **SEILLEITER 5 SPROSSEN** EAN: 5902490694408; **KLETTERSEIL MIT 3 KNOTEN 2m** EAN: 5902490694439; **KLETTERSEIL MIT 5 KNOTEN 2,5m** EAN: 5902490694446; **SCHAUKELE-BOJE GROSS** EAN: 5902490694453, 5902490694460, 5902490694477; **SCHAUKELE-BOJE KLEIN** EAN: 5902490694484, 5902490694507, 5902490694576; **HOLZ-SCHAUKELSITZ** EAN: 5902490694514; **HOLZTRAPEZ MIT SEIL 1,8m** EAN: 5902490694538; **DISKUS SCHAUKELE MIT DEM KLETTERSEILE** EAN: 5902490694545, 5902490694552; **KLETTERSEIL MIT DEN GRIFFEN** EAN: 5902490694569, 5902490696525.

LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

PAKABINAMOS SŪPYNĖS EAN: 5902490694019, 5902490694347; **LANKŠČIOS SŪPYNĖS** EAN: 5902490694033, 5902490694354, 5902490694361; **APVALIOS SŪPYNĖS „GĖLĖ“** EAN: 5902490694057, 5902490694378, 5902490694385; **TRAPECIJA SU RANKENOMIS** EAN: 5902490694392; **KOPĖTELĖS IŠ 5 LAIPTELIŲ** EAN: 5902490694408; **LIPIMO VIRVĖ, 3 UŽVIRTINIMAI 2m** EAN: 5902490694439; **LIPIMO VIRVĖ, 3 UŽVIRTINIMAI 2,5m** EAN: 5902490694446; **SŪPYNĖS - KAMUOLYS, DIDELĖS** EAN: 5902490694453, 5902490694460, 5902490694477; **SŪPYNĖS - KAMUOLYS, MAŽOS** EAN: 5902490694484, 5902490694507, 5902490694576; **MEDINĖS PAKABINAMOS SŪPYNĖS** EAN: 5902490694514; **GUMINĖS PAKABINAMOS SŪPYNĖS** EAN: 5902490694521; **MEDINĖS PAKABINAMOS SŪPYNĖS (1,8 m)** EAN: 5902490694538; **DISKO FORMOS SŪPYNĖS SU LIPIMO VIRVE** EAN: 5902490694545, 5902490694552; **LIPIMO VIRVĖ SU PĖDŲ LAIKIKLIAIS** EAN: 5902490694569, 5902490696525.

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

SEDÁTKO NA HOUPAČKU EAN: 5902490694019, 5902490694347; **ELASTICKÉ SEDÁTKO NA HOUPAČKU** EAN: 5902490694033, 5902490694354, 5902490694361; **SEDÁTKO – KVĚTINKA** EAN: 5902490694057, 5902490694378, 5902490694385; **HOUPAČKÉ KRUHY S HRAZDOU – ZÁVĚSNÉ** EAN: 5902490694392; **PROVAZOVÝ ŽEBŘÍK - 5 PŘÍČEK** EAN: 5902490694408; **LANO KE ŠPLHÁNÍ - 3 UZLY/2m** EAN: 5902490694439; **LANO KE ŠPLHÁNÍ - 5 UZLŮ/2,5m** EAN: 5902490694446; **SŪPYNĖS - KAMUOLYS, DIDELĖS** EAN: 5902490694453, 5902490694460, 5902490694477; **HOUPAČKA BÓJKA MALÁ** EAN: 5902490694484, 5902490694507, 5902490694576; **SEDÁTKO NA HOUPAČKU – DŘEVĚNÉ** EAN: 5902490694514; **SEDÁTKO NA HOUPAČKU – GUMOVÉ** EAN: 5902490694521; **HRAZDA NA HOUPAČKU – DŘEVĚNÉ** EAN: 5902490694538; **LANO K HOUPÁNÍ SE SEDÁKEM A CHYTÝ** EAN: 5902490694545, 5902490694552; **LANO K HOUPÁNÍ S CHYTÝ** EAN: EAN: 5902490694569, 5902490696525.

SK NÁVOD K POUŽITÍ

SEDADLO NA HOJDAČKU EAN: 5902490694019, 5902490694347; **ELASTICKÉ SEDADLO NA HOJDAČKU** EAN: 5902490694033, 5902490694354, 5902490694361; **SEDADLO – KVĚTINKA** EAN: 5902490694057, 5902490694378, 5902490694385; **HOJDACIE KRUHY S HRAZDOU – ZÁVĚSNÉ** EAN: 5902490694392; **POVRAZOVÝ REBRÍK - 5 PŘÍČEK** EAN: 5902490694408; **LANO NA ŠPLHANIE - 3 UZLY / 2m** EAN: 5902490694439; **LANO NA ŠPLHANIE - 5 UZLŮV / 2,5m** EAN: 5902490694446; **HOJDAČKA BÓJKA VEĽKÁ** EAN: 5902490694453, 5902490694460, 5902490694477; **HOJDAČKA BÓJKA MALÁ** EAN: 5902490694484, 5902490694507, 5902490694576; **SEDADLO NA HOJDAČKU – DŘEVĚNÉ** EAN: 5902490694514; **SEDADLO NA HOJDAČKU – GUMOVÉ** EAN: 5902490694521; **HRAZDA NA HOJDAČKU – DŘEVĚNÉ** EAN: 5902490694538; **LANO K HOJDAČKAM SO SE-DÁKEM A CHYTÝ** EAN: 5902490694545, 5902490694552; **LANO K HOJDAČKAM S CHYTÝ** EAN: 5902490694569, 5902490696525.

PL: Zachowaj instrukcję do późniejszego użycia. / **EN:** Keep the manual for future reference.
DE: Bewahren Sie die Anleitung zu der späteren Anwendung. / **LT:** Išsaugokite montavimo instrukciją ateičiai.
CZ: Manuál uchovávejte pro budoucí použití. / **SK:** Návod uschovajte pre budúce použitie.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

1. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego i nie wolno go używać w miejscach publicznych takich jak: parki i ogrody publiczne, szkoły, kempingi, hotele i inne miejsca publiczne.
2. Zapoznaj się dokładnie z informacjami zawartymi w instrukcji. Przechowuj w bezpiecznym miejscu instrukcję oraz informacje umieszczone na opakowaniu w celu późniejszego wykorzystania.
3. Niewłaściwe użytkowanie lub niewłaściwe stosowanie produktu jest wyraźnie zabronione i zwalnia producenta z wszelkiej odpowiedzialności.
4. Ten produkt musi być zamontowany i dokładnie sprawdzony przez osobę dorosłą przed użyciem.
5. Korzystanie z produktu jest dozwolone tylko pod stałym nadzorem osoby dorosłej.
6. Produkt jest odpowiedni dla osób o wadze do 40 kg.
7. Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.
8. Wszystkie elementy przedmiotu powinny być regularnie sprawdzane, aby zapobiec prawdopodobieństwu wypadków. Podczas instalowania produktu upewnij się, że huśtawka lub inna konstrukcja utrzyma ciężar oraz, że nie ma ryzyka zakleszczenia.
9. Podczas instalowania produktu w pobliżu innych przedmiotów, ewentualnych przeszkód, ścian, ogrodzeń... należy zachować odległość na długość liny plus 2 m.
10. W wyznaczonym do zabawy, bezpiecznym obszarze nie powinny znajdować się twarde, kanciaste lub spiczaste przedmioty. Powierzchnia pod produktem powinna być płaska i mieć właściwości amortyzujące, produktu nie wolno instalować nad asfaldem, betonem lub inną twardą powierzchnią.
11. Minimalna odległość pomiędzy produktami, a belką boczną powinna wynosić 450mm.
12. Minimalna odległość między podłożem, a spodnią częścią siedziska powinna wynosić 350mm, a minimalna odległość od belki górnej 450mm.
13. Upewnij się, że huśtawka jest zamontowana na konstrukcji nie wyższej niż 2,5 m. Upewnij się, że dzieci nie wspinają się po linie ani nie próbują sięgnąć górnej belki.
14. Upewnij się, że koniec liny jest dobrze zamocowany.
15. Zabrania się mocowania drabiny w jednym punkcie.
16. Zawsze upewnij się, że produkt wisí w idealnie poziomej linii.

Zachowaj te informacje do wykorzystania w przyszłości. Produkt jest zgodny z normą EN 71.

KONTROLA I KONSERWACJA

- Kontrola i konserwacja powinna być przeprowadzana regularnie, a jej częstotliwość powinna uwzględniać takie czynniki jak warunki atmosferyczne, stopień zużycia i inne.
- Szczególną uwagę należy zwrócić na elementy metalowe. Gdy okaże się, że metalowe części są zużyte bądź wadliwe, lina musi zostać wymieniona. Ze względu na to, że metalowe elementy są w ciągłym ruchu, należy je regularnie smarować.
- Powierzchnia pod konstrukcją powinna być codziennie monitorowana, aby nie znalazły się na niej niebezpieczne lub ostre przedmioty.
- Regularnej kontroli powinno podlegać odpowiednie dokręcenie śrub i nakrętek lub czy nie brakuje żadnych elementów (przynajmniej raz na tydzień).
- Stabilność konstrukcji, zużycie elementów sprawdzamy raz na parę miesięcy.
- Raz w roku zaś sprawdzamy konstrukcję pod względem rdzy i korozji.
- Zalecamy zdejmowanie i chowanie wszystkich akcesoriów w okresie zimowym ponieważ właściwości gleby (podczas mrozu) nie są odpowiednie dla bezpiecznej zabawy.

UWAGA!

Nigdy nie huśtaj dziecka zbyt wysoko. Maksymalnie do wysokości 60 stopni. Zbyt mocne huśtanie może doprowadzić do przechylenia siedziska i grozi wypadnięciem dziecka.

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA NA DOMOWYCH PLACACH ZABAW

- Miejsce zabawy powinno być odpowiednio i równomiernie oświetlone. Produkt powinien być montowany w taki sposób, aby słońce nie oślepiało użytkowników.
- Należy zrezygnować z noszenia biżuterii. Ryzyko zranienia!
- W obszarze upadku nie mogą znajdować się żadne osoby ani przedmioty!
- Miejsca upadku muszą być wolne od balustrad, schodów, szkła i innych przedmiotów.
- W przypadku, gdy trzeba wejść na wysokość 60 cm, powierzchnię należy przykryć matami piankowymi lub gumowymi, ściółką z kory lub piaskiem.
- Z urządzeń na placach zabaw należy korzystać w obuwii ze względu na ryzyko zranienia.
- Należy uniemożliwić dostęp osobom nieupoważnionym.
- Nie należy korzystać z wilgotnych lub mokrych urządzeń. Ryzyko poślizgnięcia.
- Należy dbać o to, by dzieci bawiły się zabawkami zgodnie z ich przeznaczeniem, oraz by zabawki były dopasowane do wieku i umiejętności dziecka.
- Należy sprawdzać wszystkie zabawki na bieżąco pod kątem ich uszkodzeń i potencjalnych zagrożeń oraz dbać o to, by były używane zgodnie z ich przeznaczeniem. Należy natychmiast usuwać uszkodzone zabawki!

INSTRUCTIONS FOR USE

1. The product is only for private use at home and must never be used in parks and public gardens, in schools, campsites, hotels, public leisure areas, etc.
2. Read the instructions carefully. Please keep this instruction sheet and information on the packaging safely for future reference.
3. Inappropriate use or faulty application of the product is explicitly forbidden and absolves the manufacturer of all liability.
4. This product needs to be mounted and checked thoroughly by an adult before use.
5. The use of the item is allowed only under continuous supervision by an adult.
6. The product is suitable for individuals weighting up to 40kg.
7. Not suitable for children under 3 years.
8. All elements of the item should be inspected regularly in order to prevent the probability of accidents. When installing the product, ensure that the play system or other construction can support the weight, and that there is no risk of entrapment.
9. When mounting or assembling the product at distance between the product and eventual obstacles, walls, fencing,... the distance should be a minimum of the length of the rope plus 2 m.
10. In this safety area no hard, angular or pointed objects should be present. The surface underneath the product should be flat and shock absorbing, The product must not be placed on asphalt, concrete or any other hard surface.
11. The minimum distance from the products to the side beam should be 45 cm.
12. The minimum distance between the ground and the bottom of the seat should be 35 cm, and the minimum distance from the upper beam 45 cm.
13. Please ensure that the product is mounted on the construction not higher than 2.5 m. Please make sure that children do not climb the rope to reach the top beam.
14. Make sure that the end of the rope is well fastened.
15. It is forbidden to attach the ladder at one point.
16. Always ensure that the product hangs perfectly horizontal.

Please keep this instruction for future reference. Compliant with EN 71.

INSPECTION AND MAINTENANCE

- Inspection and maintenance should be carried out regularly and its frequency should take into account factors such as weather conditions, degree of wear and more.
- Special attention should be given to the metal parts. As soon as the metal parts shows broken, the rope has to be replaced. Moving metals ring must be oiled regularly.
- The surface under the structure should be monitored daily, any dangerous or sharp objects should not be present.
- Regular checking of the proper tightening of bolts and nuts should be carried out or whether any parts are missing (at least once a week).
- Once every few months, we should check the stability of the structure and wear of the elements.
- Once a year, we check the structures for rust and corrosion.
- We advise the removal and storage of all accessories during the winter because the characteristics of the soil (when frozen) are not suitable for safe play.

WARNING!

Never swing a child too high. Maximum up to a height of 60 degrees. Too strong swinging can lead to tilting of the seat and may result in the child falling out.

GENERAL SAFETY RULES AT PRIVATE HOME PLAYGROUNDS

- The play area should be adequately and evenly illuminated. The sun glare of a users has to be prevented by appropriate mounting of the product.
- The wearing of jewelry should be foregone. Risk of injury!
- No people or objects should be present in the fall area!
- Fall areas have to be free of railings, stairs, glasses, and other objects.
- In the case that a step height of 60 cm has to be climbed over, the surface should be covered with absorbing foam or rubber mats, bark mulch or sand.
- Do not use the playground device barefooted. Risk of injury.
- Access should be prevented for unauthorised individuals.
- Do not use damp or wet devices. Risk of slipping.
- Make sure that children play with toys in accordance with their intended purpose, and that toys are adapted to the child's age and skills.
- Check all toys on an ongoing basis for damage and potential hazards and ensure that they are used as intended. Remove damaged toys immediately!

ANWENDUNGSVORSCHRIFT

1. Das Produkt ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt und darf nicht an öffentlichen Orten wie Parks und öffentlichen Gärten, Schulen, Campingplätzen, Hotels und anderen öffentlichen Orten verwendet werden.
2. Lesen Sie sorgfältig die Informationen durch, die in der Anleitung beinhaltet sind. Bewahren Sie die Anweisung und Informationen, die sich auf der Verpackung befinden zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.
3. Eine unangebrachte Verwendung des Produkts ist ausdrücklich untersagt und wird vom Hersteller mit aller geltden Zustimmung freigegeben.
4. Dieses Produkt muss vor dem Gebrauch von einem Erwachsenen installiert und sorgfältig überprüft werden.
5. Die Verwendung des Produkts ist nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen gestattet.
6. Das Produkt ist für Personen bis 40 kg geeignet.
7. Für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet.
8. Alle Teile des Gegenstandes sollten regelmäßig überprüft werden, um die Wahrscheinlichkeit von Unfällen zu vermeiden. Stellen Sie bei der Installation des Produkts sicher, dass die Schaukel oder eine andere Konstruktion das Gewicht tragen kann und keine Gefahr des Festklemmens besteht.
9. Wenn Sie das Produkt in der Nähe von anderen Gegenstände, möglicher Hindernisse, Wände, Zäune usw. installieren, halten Sie einen Abstand auf die Länge des Seils plus 2 m ein.
10. Es dürfen sich keine harten, eckigen oder spitzen Gegenstände im für zum Spielen vorgesehenen sicheren Bereich befinden. Die Oberfläche unter dem Produkt sollte flach sein und abdämpfende Eigenschaften haben. Das Produkt darf nicht über Asphalt, Beton oder anderen harten Oberflächen installiert werden.
11. Der Mindestabstand zwischen den Produkten und den Seitenbalken sollte 45 cm betragen.
12. Der Mindestabstand zwischen dem Boden und der Unterseite des Sitzes sollte 35 cm betragen und der Mindestabstand vom oberen Balken 45 cm.
13. Vergewissern Sie sich, dass das Produkt auf der Konstruktion nicht höher als 2,5 m montiert ist. Stellen Sie sicher, dass Kinder auf das Seil nicht klettern oder versuchen, den oberen Balken nicht zu erreichen.
14. Stellen Sie sicher, dass das Seilende sicher befestigt ist.
15. Es ist verboten, die Leiter an einer Stelle anzubringen.
16. Stellen Sie immer sicher, dass das Produkt in einer idealen waagerechten Linie hängt.

Bewahren Sie diese Informationen zum späteren Nachschlagen auf. Das Produkt entspricht der EN 71.

DIE WARTUNG

- Die Kontrolle und die Wartung sollten regelmäßig durchgeführt werden und ihre Häufigkeit sollte solche Faktoren wie Wetterbedingungen, Abnutzungsgrad und andere berücksichtigen.
- Besondere Aufmerksamkeit sollte den Metallkomponenten gewidmet werden. Wenn sich herausstellt, dass die Metallteile abgenutzt oder defekt sind, muss das Seil ausgetauscht werden. Aufgrund der ständigen Bewegung der Metallelemente sollten diese regelmäßig geschmiert werden.
- Die Oberfläche unter die Konstruktion sollte täglich überwacht werden, damit keine gefährlichen oder scharfen Gegenstände darauf abgelegt werden.
- Es sollte regelmäßig überprüft werden, ob die Schrauben und Muttern richtig angezogen sind oder ob die Elemente nicht fehlen (mindestens einmal pro Woche).
- Die Stabilität der Konstruktion und die Abnutzung der Elemente soll alle paar Monate überprüft werden.
- Einmal im Jahr überprüfen wir die Konstruktion hinsichtlich des Rostes und der Korrosion.
- Wir empfehlen, das gesamte Zubehör im Winter zu entfernen und aufzubewahren, da die Bodeneigenschaften (bei Frost) nicht für sicheres Spielen geeignet sind.

ACHTUNG!

Schaukle niemals das Kind zu hoch. Maximal bis zu einer Höhe von 60 Grad. Zu starkes Schaukeln kann dazu führen, dass der Sitz kippt und das Kind herausfallen kann.

ALLGEMEINE SICHERHEITSGRUNDSÄTZE FÜR HEIMSPIELPLÄTZE

- Der Spielplatz sollte entsprechend und gleichmäßig beleuchtet sein. Das Produkt sollte so montiert werden, dass die Sonne den Benutzer nicht blendet.
- Tragen Sie keinen Schmuck. Verletzungsgefahr!
- Im Fallbereich dürfen sich keine Personen oder Gegenstände befinden!
- Fallstellen müssen frei von Geländern, Treppen, Glasgegenständen und anderen sein.
- Wenn Sie eine Höhe von 60 cm erreichen müssen, soll man die Oberfläche mit Schaum- oder Gummimatten, Rindstreu oder Sand bedecken.
- Man soll die Geräten auf den Spielplätzen wegen Verletzungsgefahr in Schuhen benutzen.
- Man soll den Zugang den unbefugten Personen verhindern.
- Verwenden Sie keine feuchten oder nassen Geräte. Rutschgefahr.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder mit Spielzeug für den vorgesehenen Zweck spielen und dass das Spielzeug dem Alter und den Fähigkeiten des Kindes entspricht.
- Alle Spielzeuge sollten regelmäßig auf Beschädigungen und mögliche Gefahren überprüft werden und man soll dafür sorgen, dass die Spielzeuge den vorgesehenen Zweck verwendet sind. Beschädigtes Spielzeug muss sofort entfernt werden!

DE

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

1. Produktas skirtas tik asmeniniam naudojimui namuose, netinka naudoti viešuosiuose parkuose ar soduose, mokyklose, stovyklavietėse, viešbučiuose, viešose laisvalaikio vietose ir t.t..
2. Atidžiai perskaitykite ir išsaugokite šią instrukciją, kad galėtumėte ją naudotis ateityje.
3. Naudoti produktą netinkamai ar ne pagal paskirtį yra griežtai draudžiama. Tokiais atvejais gamintojas atleidžiamas nuo bet kokios atsakomybės.
4. Prieš naudojimą suaugęs asmuo turi sumontuoti gaminį ir kruopščiai jį patikrinti.
5. Produktą galima naudoti tik nuolat prižiūrint suaugusiems.
6. Produktas tinka vaikams, sveriantiems iki 40kg.
7. Netinka vaikams iki 3 metų.
8. Produktas (visi jo elementai ir priedai) turi būti reguliariai tikrinami, kad būtų išvengta nelaimingų atsitikimų. Montuodami įsitinkinkite, kad žaidimų aikštelės sistema ar kita konstrukcija gali išlaikyti jų svorį ir, kad nėra rizikos įstrigti.
9. Montuojant ir surenkant produktą atsižvelkite ir laikykitės saugaus atstumo nuo galimų kliūčių (sienų, aptvarų ar pan.). Išlaikykite ne mažesnę kaip sūpynių lyno ilgio plus 2 metrų atstumą tarp sūpynių ir galimos kliūtės.
10. Produkto naudojimo plotyje neturi būti kietų, kampuotų ar smailių daiktų. Žemės paviršius po gaminiu turi būti lygus ir minkštas. Negalima montuoti ant asfalto, betono ar kitų kietų paviršių.
11. Minimalus atstumas nuo produkto iki sijos turi būti 45 cm.
12. Minimalus atstumas nuo žemės iki apatinės dalies turi būti 35 cm, ir minimalus atstumas nuo viršutinės sijos 45 cm.
13. Netvirtinkite sūpynių sėdynės ant konstrukcijos aukštesnės nei 2,5 m. Užtikrinkite, kad vaikai, negalėtų užlipti ant virvės ir pasiekti viršutinės konstrukcijos sijos.
14. Įsitinkinkite, kad virvės galas yra tinkamai pritvirtintas.
15. Draudžiama pridėti kopėčias viename taške.
16. Visda užtikrinkite, kad produktas kabo visiškai horizontaliai.

Išsaugokite instrukciją, kad galėtumėte ją naudotis ateityje. Atitinka EN 71 standartą.

PRIEŽIŪRA

- Reguliariai, atsižvelgdami į aplinkybes (pvz.: oro sąlygas, naudojimo dažnumą ir t.t.) tikrinkite ir atlikite techninę sūpuoklių priežiūrą.
- Ypatingą dėmesį skirkite pakabinimo žiedams. Kai tik metalinės dalys ima nusidėvėti, jas nedelsiant reikia pakeisti. Judantys metaliniai žiedai turi būti reguliariai sutepami.
- Kiekvieną kartą, prieš naudodami sūpuokles, patikrinkite žemės paviršių po jomis – ant jo neturi būti aštrių ar kitų pavojingų daiktų.
- Reguliariai tikrinkite, kad visi varžtai būtų vietoje ir gerai priveržti.
- Kartą per kelis mėnesius tikrinkite sūpuoklių konstrukcijos stabilumą ir nusidėvėjimo lygį.
- Kartą per metus tikrinkite ar neatsirado rūdžių.
- Rekomenduotina sūpuokles ir visus jų priedus nuimti ir susandėliuoti žiemos laikotarpiui (užšalusi žemė netinkama, kad būtų saugu žaisti).

ĮSPĖJIMAS!

Niekada neišsupkite vaiko per aukštai. Maksimalus išsūpimo aukštis iki 60 laipsnių. Išsūpus per aukštai, vaikas gali apsversti ir iškristi iš sūpuoklių.

BENDROS NAMŲ ŽAIDIMŲ AIKŠTELĖS SAUGOS TAIŠYKLĖS

- Žaidimų aikštelė turi būti tinkamai ir tolygiai apšviesta. Sūpuoklės turi būti pritvirtintos taip, kad saulės šviesa neakintų jomis besinaudojančių asmenų.
- Papuošalų dėvėjimas kelia susižeidimo pavojų!
- Sūpuoklių išsūpimo plotyje neturi būti žmonių ar pašalinių daiktų!
- Sūpuoklių išsūpimo plotyje neturi būti turėklų, laiptų, stiklo ar kitų pavojingų daiktų.
- Bent 60 cm spindulio plotas po sūpuoklėmis turi būti padengtas absorbuojančia medžiaga: putplasčiu, žievės mulčiu, smėliu ar gumine danga.
- Nežaiskite žaidimų aikštelėje basomis – galite susižeisti.
- Neįleiskite į žaidimų aikštelę pašalinių žmonių.
- Nenaudokite žaidimų aikštelės įrenginių, jei jie šlapi ar drėgni – galite paslysti ir susižeisti.
- Pasirūpinkite, kad vaikai naudotų žaislus jų amžiui ir gebėjimams ir naudotų juos pagal žaislų numatytąją paskirtį.
- Reguliariai tikrinkite žaislus – ar jie nėra sugedę/sugadinti ir negali sukelti pavojaus ir naudojami pagal jų numatytąją paskirtį. Sugadintus žaislus nedelsdami išmeskite.

LT

NÁVOD K POUŽITÍ

1. Výrobek je určen pouze pro soukromé použití doma a nesmí být nikdy používán Pana veřejných prostranstvích jako jsou veřejné zahrady, ve školách, kempech, hotelech, ve veřejných volnočasových oblastech, atd.
2. Přečtěte si pečlivě tyto pokyny. Uschovejte si tento návod a informace na obalu bezpečně pro budoucí použití.
3. Nevhodné použití nebo chybné použití výrobku je výslovně zakázáno a zbavuje výrobce veškeré odpovědnosti.
4. Tento produkt musí být před použitím namontován a zkontrolován dospělou osobou.
5. Používání výrobku je povoleno pouze pod neustálým dohledem dospělého.
6. Výrobek je vhodný pro jednotlivce s hmotností do 40 kg.
7. Nevhodné pro děti do 3 let.
8. Všechny prvky výrobku by měly být pravidelně kontrolovány, aby se zabránilo pravděpodobnosti nehody. Při instalaci produktu se ujistěte, že houpačka nebo její konstrukce unese hmotnost a že nedochází k žádnému jejímu zachycení.
9. Při montáži výrobku by měla být minimální vzdálenost a případné překážky, zdi, oplocení...délky lana plus 2 m.
10. Na vyznačeném prostoru, bezpečnostní oblasti, by neměly být přítomny žádné tvrdé, hranaté nebo špicaté předměty. Povrch pod výrobkem by měl být rovný a tlumící nárazy. Výrobek nesmí být umístěn na asfaltu, betonu nebo jiném tvrdém povrchu.
11. Minimální vzdálenost mezi výrobky a bočním nosníkem by měla být 45 cm.
12. Minimální vzdálenost mezi zemí a dnem sedadla by měla být 35 cm a minimální vzdálenost od horního nosníku 45 cm.
13. Ujistěte se, že výrobek je namontován na konstrukci ne vyšší než 2,5 m. Dbejte na to, aby děti nešplhaly po laně a nedosáhnu na horní rám.
14. Ujistěte se, že je konec lana zajištěn.
15. Je zakázáno připevňovat žebřík pouze v jednom bodě.
16. Vždy se ujistěte, že produkt visí v dokonale vodorovné linii.

Tento návod uschovejte pro budoucí použití. Výrobek je ve shodě z normou EN 71.

KONTROLA A ÚDRŽBA

- Kontrola a údržba by měly být prováděny pravidelně a jejich četnost by měla zohledňovat faktory, jako jsou povětrnostní podmínky, stupeň opotřebení a další.
- Zvláštní pozornost by měla být věnována kovovým částem. Jakmile se kovové části ulomí, je třeba lano vyměnit. Pohybující se kovové kroužky musí být pravidelně naolejovány.
- Povrch pod konstrukcí by měl být sledován denně, neměly by být přítomny žádné nebezpečné nebo ostré předměty.
- Pravidelně kontrolujte správné dotažení šroubů a matic nebo zda některé části chybí (nejméně jednou týdně).
- Jednou za několik měsíců bychom měli zkontrolovat stabilitu konstrukce a opotřebení prvků.
- Jednou ročně zkontrolujeme rez a korozi na konstrukci.
- Doporučujeme demontáž a skladování veškerého příslušenství během zimy, protože vlastnosti půdy (když jsou zmrazené) nejsou vhodné pro bezpečnou hru.

POZOR!

Nikdy nehoupejte dítě příliš vysoko. Až do výšky 60 stupňů. Příliš silné houpání může vést k překlolení sedadla a může vést až k vypadnutí dítěte.

VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA NA DOMÁCÍCH HRŠTÍCH

- Hřiště by mělo být přiměřeně a rovnoměrně osvětleno. Výrobek by měl být namontován tak, aby neozářil uživatele při jeho používání.
- Nenoste šperky. Nebezpečí zranění!
- V místě dopadu by neměly být lidé ani žádné ostré předměty!
- V místě dopadu nesmí být zábradlí, schody, skleněné předměty a jiné ostré předměty.
- Pokud potřebujete stoupat do výšky 60 cm, povrch by měl být pokryt pěnovými nebo gumovými rohožemi, podestýlkou nebo pískem.
- Zařízení na dětských hřištích by se mělo používat v obuvi, protože hrozí nebezpečí zranění.
- Je třeba zabránit přístupu neoprávněných osob.
- Nepoužívejte vlhká nebo mokrá zařízení. Nebezpečí uklouznutí.
- Zajistěte, aby si děti hrály s hračkami v souladu se zamýšleným účelem a aby byly hračky přizpůsobeny věku a dovednostem dítěte.
- Průběžně kontrolujte všechny hračky, zda nejsou poškozeny a potenciálně ohroženy, a zajistěte, aby byly používány v souladu s určením. Poškozené hračky okamžitě odstraňte!

NÁVOD NA POUŽITIE

1. Výrobok je určený len pre súkromné použitie doma a nesmie byť nikdy používaný na verejných priestranstvách ako sú verejné záhrady, v školách, kempoch, hoteloch, vo verejných volnočasových oblastiach, atď.
2. Prečítajte si starostlivo tieto pokyny. Odložte si tento návod a informácie na obale bezpečne pre budúce použitie.
3. Nevhodné použitie alebo chybné použitie výrobku je výslovné zakázané a zbavuje výrobcu všetkej zodpovednosti.
4. Tento produkt sa musí pred použitím namontovaný a skontrolovaný dospelou osobou.
5. Používanie výrobku je povolené len pod neustálym dohľadom dospelého.
6. Výrobok je vhodný pre jednotlivcov s hmotnosťou do 40 kg.
7. Nevhodné pre deti do 3 rokov.
8. Všetky prvky výrobku by mali byť pravidelne kontrolované, aby sa zabránilo pravdepodobnosti nehody. Pri inštalácii produktu sa uistite, že hojdačka alebo jej konštrukcia unesie hmotnosť a že nedochádza k žiadnemu jej zachyteniu.
9. Pri montáži výrobku by mala byť minimálna vzdialenosť a prípadné prekážky, múry, oplocenie, ...dĺžky lana plus 2 m.
10. Na vyznačenom priestore, bezpečnostnej oblasti, by nemali byť prítomné žiadne tvrdé, hranaté alebo špicaté predmety. Povrch pod výrobkom by mal byť rovný a tlmiace nárazy. Výrobok nesmie byť umiestnený na asfalte, betóne alebo inom tvrdom povrchu.
11. Minimálna vzdialenosť medzi výrobkami a bočným nosníkom by mala byť 45 cm.
12. Minimálna vzdialenosť medzi zemou a dnom sedadla by mala byť 35 cm a minimálnu vzdialenosť od horného nosníka 45 cm.
13. Uistite sa, že hojdačka je namontovaná na konštrukciu nie vyššia ako 2,5 m. Dbajte na to, aby deti nešplhala po lane a nedosiahnu na horný rám.
14. Ujistite sa, že je koniec lana zaistený.
15. Je zakázané připevňovať rebrík len v jednom bode.
16. Vždy sa uistite, že výrobok visí v dokonale vodorovnej línii.

Tento návod uschovejte pre budúce použitie. Výrobok je v zhode z normou EN 71.

KONTROLA A ÚDRŽBA

- Kontrola a údržba by mali byť vykonávané pravidelne a ich počet by mal zohľadňovať faktory, ako sú poveternostné podmienky, stupeň opotrebenia a ďalšie.
- Osobitná pozornosť by sa mala venovať kovovým častiam. Akonáhle sa kovové časti odlomí, je potrebné lano vymeniť. Pohybujúce sa kovové krúžky musia byť pravidelne naolejované.
- Povrch pod konštrukciou by mal byť sledovaný denne, nemali by byť prítomné žiadne nebezpečné alebo ostré predmety.
- Pravidelne kontrolujte správné dotiahnutie skrutiek a matic alebo či niektoré časti chýbajú (najmenej raz týždenne).
- Raz za niekoľko mesiacov by sme mali skontrolovať stabilitu konštrukcie a opotrebenie prvkov.
- Raz ročne skontrolujeme hrdzu a koroziu na konštrukcii.
- Odporúčame demontáž a skladovanie všetkého príslušenstva počas zimy, pretože vlastnosti pôdy (keď sú mrazené) nie sú vhodné pre bezpečnú hru.

POZOR!

Nikdy nekolíšte dieťa príliš vysoko. Až do výšky 60 stupňov. Príliš silné hojdanie môže viesť k prekloleniu sedadla a môže viesť až k vypadnutiu dieťaťa.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ NA DOMÁCICH IHRISKÁCH

- Ihrisko by malo byť primerane a rovnomerne osvetlené. Výrobok by mal byť namontovaný tak, aby neozářil používateľa pri jeho používaní.
- Nenoste šperky. Nebezpečenstvo zranenia!
- V mieste dopadu by nemali byť ľudia ani žiadne ostré predmety!
- V mieste dopadu nesmie byť zábradlie, schody, sklenené predmety a iné ostré predmety.
- Ak potrebujete stúpať do výšky 60 cm, povrch by mal byť pokrytý penovými alebo gumovými rohožami, podstielkou alebo pieskom.
- Zariadenie na dětských ihriskách by sa malo používať v obuvi, pretože hrozí nebezpečenstvo zranenia.
- Je potrebné zabrániť prístupu neoprávněných osôb.
- Nepoužívejte vlhká alebo mokrá zariadení. Nebezpečenstvo pošmyknutia.
- Zaisťte, aby sa deti hrali s hračkami v súlade so zamýšľaným účelom a aby boli hračky prispôsobené veku a schopnostiam dieťaťa.
- Prieběžne kontrolujte všetky hračky, či nie sú poškodené a potenciálne ohrozené, a zaisťte, aby boli používané v súlade s určením. Poškodené hračky okamžite odstráňte!